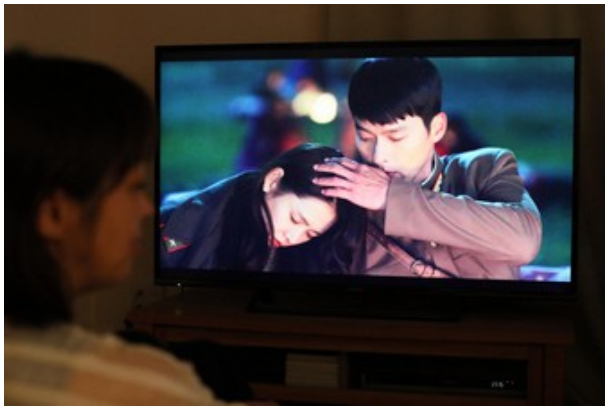
毎日新聞

「愛の不時着」本当はどうなの？　12の疑問を検証した　／前編

毎日新聞 2020年8月29日 13時00分 (最終更新 8月30日 10時00分)

國枝すみれ



これまで韓流ドラマになじみがなかった層まで巻き込んで、「愛の不時着」にはまる人が続出している＝幾島健太郎撮影

北朝鮮将校と韓国財閥令嬢の恋――。この夏、動画配信大手ネットフリックスが放映する韓国ドラマ「愛の不時着」にくぎ付けになった人は多いだろう。「冬のソナタ」第1話で挫折してから韓流ドラマから遠ざかっていた記者も、韓国を代表する2大スターの競演にはまってしまった一人だ。でも全話を見終えた今、湧き上がる疑問。本当の北朝鮮はどうなのか？　元NHK記者で北朝鮮を何度も訪れたことのある桜美林大の塚本壮一教授（55）に、気になる12の疑問をぶつけてみた。【國枝すみれ/統合デジタル取材センター】

「不時着」したら即逮捕　スパイ罪で収監も…

疑問1　ドラマではまず、ヒロインの韓国財閥令嬢ユン・セリ（役:ソン・イェジン）がパラグライダー事故で北朝鮮に不時着してしまいます。普通、不時着したらどうなりますか？

桜美林大の塚本壮一教授＝同大提供

塚本:100%、国家保衛部（スパイ摘発や情報収集などに従事する治安機関）に引き渡されます。米国人の大学生オットー・ワームビアさんは2016年、旅行で訪れた北朝鮮で、ホテルから政治スローガンが書かれた看板を持ち帰ろうとして国家転覆陰謀罪で有罪になりました。（1年半後に意識不明の状態で米国に身柄を返還され、その後死亡。）外国人は挙動不審なだけでスパ

イ罪などに問われる可能性があります。有罪となれば労働教化刑をうけ、長く収監されます。

疑問2　セリと恋に落ちる北朝鮮の軍人リ・ジョンヒョク（ヒョンビン）はもちろん、部下の軍人4人や村の女性たちも、素朴で親切に描かれていますね。実際はどうなんでしょう？

塚本:一般の住民はある意味、すれていないかもしれません。02年の日朝首脳会談の際、平壌の金日成広場で市民をインタビューしましたが、7、8割は教科書通りの発言をしましたが、2割ほどは頭が真っ白になっている感じがありありと分かりました。軍人をインタビューしようとしたら、酔っ払っていて全くインタビューにならなかった。

しかし、明らかに異質なヒロインを村人がかくまうことはありえません。通報しなければ、自分の身が危ないからです。

村の人民班長が家々に踏み込む検閲も牧歌的に描かれていますが、人民班長の報告によっては、最悪の場合、一家が収容所に送られることもあり得るわけで、それなりの権限があるとみられます。人民班長は国家保衛部をトップとする国民統制システムの末端にいて、最も重要な役目は不審者が潜んでいないかを監視することです。

脱北者らの話によると、夜中に住宅に入って布団を剥いで家族以外の者がいないかをチェックする。「あの家は家電製品を無駄に使っているらしい」という密告で検閲に入ることもあります。特に電気炊飯器は電気をたくさん使うので、狙われるらしい。

ドラマでは、人民班長が韓国製の「しゃべる電気炊飯器」を見逃します。そうした手加減があり得るのかどうかというと、正直、分かりません。ただ、元駐英公使だった太永浩（テ・ヨンホ）氏によると、実家が検閲を受けた際、太永浩氏が金日成主席と一緒に映った記念写真が家の中に掲げられているのに気づき、そのまま引き揚げたとのことなので、班長と対象者との力関係で検閲がなされないこともあるのでしょう。

トンネルは北朝鮮製　脱北に多いのは中国ルート

疑問3　セリは南北の軍事境界線を歩いて越えて韓国に戻ります。セリを追い、ジョンヒョクは日本軍の造ったトンネルを使って韓国に入る。こんなことは可能

ですか？

　塚本:ドラマにも出てきますが、南北の軍事境界線を挟む非武装地帯には地雷原が広がります。木の棒でつつきながら慎重に歩いて韓国にたどり着いた脱北者もいましたが、かなり困難です。北は150、南は60の監視所があるとされます。北から侵入したら、韓国側から撃たれることを覚悟しなければなりません。もちろん北朝鮮側からも撃たれます。

北朝鮮が韓国侵攻のため掘ったとされる第3トンネル。現在は観光施設となり、来訪者は乗り物（左）に乗って地下73メートルまで潜ることができる＝韓国・坡州市で2017年9月19日午前11時50分、黒川優撮影

　日本軍は軍事境界線をくぐるような大規模なトンネルを掘削していません。掘ったのは、北朝鮮です。1970年代、有事の際に韓国に兵士や武器を送り込む目的で「南侵トンネル」を3本掘りましたが、地中から立ち上る水蒸気などでばれてしまい、貫通前に韓国が封鎖しました。このうち一つは観光名所になっています。90年にも新トンネルが発見されています。北朝鮮が掘ったトンネルという設定だとしらけるので、日本軍のトンネルという設定にしたのでしょう。

　北朝鮮から脱出した脱北者は累計3万3000人。金正恩氏がトップになってからは減りましたが、19年でも1000人あまりが脱北しました。今年は、主な脱北ルートである中国との国境が新型コロナウイルス対策で閉鎖されたので、脱北者は1～3月に135人、4～6月は12人と激減しています。

　脱北者支援機関の調査によると、脱北の動機として、「自由を求めて」を挙げた人は22%だったのに対し、「食糧不足」は24%、「家族により良い生活環境を」を挙げた人も11%いました。子供の教育のためという人も増えていると聞きます。韓国なら子供にもっとよい教育を受けさせられる、というのです。食糧難が続いた90年代後半は、餓死寸前で中国に脱北する人たちが多かったが、現在は切羽詰まっているというより、「よりよい生活」を求めて脱北する人が増えています。

　他方で、脱北者が北朝鮮に戻る例も、年に数件あります。韓国は激しい競争社会で、社会主義の北朝鮮とは違います。脱北者が戻る場合、脱北から2年以内のこ

とが多い。韓国の風土にあわなかったのでしょう。もちろん、家族が恋しくなって戻る人や、中国で拉致されて戻された人もいるでしょう。

疑問4　ドラマでは、盗聴場面がたくさんあります。盗聴されていると思ったことはありますか？

塚本:私自身は平壌で取材中に通話が盗聴されたと感じたことはありませんでした。しかし、海外の報道関係者は、ホテルで必ず決まった階の部屋を割り当てられます。ほかの階の部屋には盗聴装置がないからだというウワサでした。確認のしようがありませんが……。ただ、平壌滞在中はすべて監視されていることを前提に行動していました。ニュースの生中継を終えたあとの原稿など、いつもの出張ならホテルの部屋に捨てるような物も日本まで持ち帰るようにしていました。

ロマンチックにはほど遠い夜景　生活は改善も

疑問5　ドラマでは、電車が停電で一晩停止したり、コーヒー豆が手に入らなかったりします。北朝鮮の経済実態は？

塚本:　軍事境界線近くの村のたたずまいと闇市場の描写がリアル、と脱北者が証言しています。市場で布をめくると韓国製品が隠されているのも、その通りだといいます。

私の実感では、北朝鮮は以前に比べればかなり豊かになっています。12年に平壌を訪問したときは、私が見た限りでは多くの市民がスマホを持っていました。ただ、ドラマで主人公が宿泊するツインタワーのホテルのモデルとみられる高麗ホテルは、あんなにきれいではありませんでしたし、平壌の夜景は薄暗く、ちっともロマンチックではありません。暗闇の中を自転車で走る人がいるだけでした。

19年、ロシアと中国との貿易が盛んな国際都市である東北部の羅先を訪問しましたが、タクシーが走っていました。市民は、外国人を珍しがらず、警戒もしない。民家の屋根にソーラーパネルが設置され、停電対策していました。

現在、新型コロナウイルス対策で、中国からの輸入は止まり、市民の生活は楽ではないはずです。しかし、主食の米の値段は上がっておらず、餓死が増えているという気配はない。

北朝鮮の羅先市の民家の屋根にはソーラーパネルが設置されていた＝北朝鮮東北部の羅先市で19年、塚本壮一教授撮影

北朝鮮の経済は中国との貿易と内需の拡大が支えています。中国の人民元と欧州のユーロなど外貨が事実上の基軸通貨になっており、それがインフレを抑制して物価を安定させているとみる人もいます。

市民は庭にトウモロコシを植えるなどして食べ物を自給する工夫をしていると思います。軍にはたくさんの備蓄米があるので、その放出もありえます。また、北朝鮮の市民は恒常的な食糧不足に慣れています。

◇　◇

後編では、気になる南北出身者の恋愛事情や、ドラマが韓国の人たちの北朝鮮観にどんな影響を与えるのかについて、詳しく聞きます。（30日に掲載します）

経歴

つかもと・そういち　1965年生まれ。89年NHK入局。北京特派員、ソウル支局長として主に朝鮮半島を取材。ニュース編集責任者、解説委員を務め、2019年から現職。

毎日新聞統合デジタル取材センターは、番組の広報担当者にイメージ写真の提供を依頼したが、「ドラマと実際の北朝鮮情勢との比較という趣旨の記事に対しては、国際関係への配慮から写真を提供できない」との説明がありました。

毎日新聞のニュースサイトに掲載の記事・写真・図表など無断転載を禁止します。著作権は毎日新聞社またはその情報提供者に属します。
画像データは（株）フォーカスシステムズの電子透かし「acuagraphy」により著作権情報を確認できるようになっています。
Copyright THE MAINICHI NEWSPAPERS. All rights reserved.

毎日新聞

「愛の不時着」本当はどうなの？　格差が邪魔をする南北間の恋　／後編

毎日新聞 2020年8月30日 09時00分（最終更新 8月30日 22時54分）

國枝すみれ

北朝鮮東部・元山の道路をトラックの荷台に乗って移動する人たち。手を振ると笑みを浮かべた＝2013年6月22日、工藤哲撮影

大ヒット中の韓国ドラマ「愛の不時着」について、元NHK記者で北朝鮮情勢に詳しい桜美林大の塚本壮一教授（55）に12の疑問を聞くシリーズの後編。はたして北朝鮮と韓国の男女が、恋に落ちることはあるのか。ドラマによって韓国の人たちの対北朝鮮感情に変化はあるのか。塚本氏の答えは――？【國枝すみれ/統合デジタル取材センター】

デパートより不動産？平壌に増える「小金持ち」

疑問6　主人公の北朝鮮将校リ・ジョンヒョクの婚約者、ソ・ダン（ソ・ジヘ）は、平壌のデパート経営者の娘でロシアに音楽留学しています。こんなお金持ち階級は本当に存在するのですか？

塚本:　トンジュ（金主）と呼ばれる小金持ちが平壌で増えているのは確かです。社会主義の北朝鮮では、私有財産を持つことを禁止されていますが、トリックがあるらしいのです。国がアパートなどの建物を建設するとき、金持ちに建設費を負担させ、その代わりできあがった建物の部屋の一部を与える。金持ちはそれを貸したり、売ったりして、「不動産利益」をあげている、と聞きました。

平壌と地方との格差は相当あります。だから、放置すると地方出身者が平壌に居着いてしまう。それを防ぐため、平壌に入る際は、出張や親族訪問でも通行証が必要です。親戚の宿泊を受け入れる家は、人民班長や当局に届け出ることが義務づけられています。政府は、平壌の住民が増えないようにしつつ、地方に比べて食糧配給などで平壌市民を優遇します。首都の安定が体制の安定に欠かせないという判断からでしょう。

疑問7　ドラマでは、北朝鮮側がスポーツ選手団に追っ手を紛れ込ませて韓国に派遣します。実際に工作員が交じっていることはありますか？

塚本:　スポーツ選手団に朝鮮労働党の人間が幹部として参加していることはよくあるはずです。しかし、工作員が移動手段として利用する可能性よりも、選手が亡命しないように監視するために国家保衛部員を同行させている可能性の方がまだあると思います。スポーツ大会は期間限定です。10日間かそこらで実行できるミッションには限りがあります。工作員は通常、韓国に住みつき、長い間をかけてターゲットに近づきます。

疑問8　詐欺師ク・スンジュン（キム・ジョンヒョン）のように、犯罪者が北朝鮮に逃げ込むことはありえますか？

塚本:　借金を抱えていた、あるいは、暴行事件を起こして警察に指名手配された韓国人が北朝鮮に逃げ込むケースは実際にありました。7月にも、排水路を通り漢江を泳いで渡って、北朝鮮に戻った脱北者の男がいた。この男には、韓国で性的暴行容疑で逮捕状が出ていた、と報道されています。ただ、こうした「越北者」について、北朝鮮は、置いておく価値がないと見なせば、韓国に追放することが多かった。なかには、韓国に戻された男性が妻を殺害していたことが露見したケースもありました。

ジョンヒョク父は軍ナンバー2の超エリート

北朝鮮軍の将校たち＝モスクワ郊外のロシア軍演習場で2015年8月、真野森作撮影

疑問9　ジョンヒョクの父親は、朝鮮人民軍の総政治局長という設定です。実際はどんなポストなのですか？

塚本:　朝鮮人民軍の重要ポストは総参謀長、総政治局長、人民武力相です。総政治局長は、人事権を持って組織を統制する役割を担うポストです。数え方にもよりますが、軍のナンバー2かナンバー3にあたる。もし息子がいたら、ジョンヒョクのように身分を隠すわけがなく、まして危険を冒して韓国に潜入することはありません。捕まったら父親をはじめとするエリート層の動向や軍内部のことを厳しく尋問されるに決まっているからです。

疑問10　ジョンヒョクはスイスにピアノ留学の経験があります。軍幹部の息子ならピアノ留学もできるのですか？

塚本:　中国の北京の空港で、平壌に戻る飛行機を待っていた北朝鮮の留学生とみられる若者たちは、スマホを持ち、着ている服も日本や韓国と変わらなかった。茶髪の子もいました。

誰でも留学できるわけではありません。北朝鮮は、絶対に亡命しない人、安心して出せる人しか、海外に出しません。資本家、日本の植民地統治に協力した者、金日成に反対した人の子孫は「出身成分」（金一族への忠誠度に従って区分された身分制度）が悪いとされ、許されません。

北朝鮮は日本、フランス、米国などと国交がありませんが、世界160カ国以上と国交があります。ニューヨークにある国連にも代表部があります。国連安保理で制裁されるまで北朝鮮は大勢の労働者を海外に送っていました。だから、留学中のジョンヒョクがヒロインのユン・セリと出会う場所は、スイス以外でも十分に可能です。スイスを選んだのは単に風光明媚（めいび）で絵になるからでしょう。

「格差」が邪魔する南北出身者の恋愛

疑問11　そもそも、北朝鮮と韓国の男女が恋愛することはあるのですか？

塚本:　北朝鮮の経済規模は韓国の27分の1です。環境があまりに違うので、南北の若者が恋に落ちるのはかなり難しいと思います。脱北者のための結婚相談所の経営者を取材したことがありますが、脱北者の多くは「韓国人は我々をバカにしている」と感じています。貧しく、学のない人間だと思われ、差別されている、と。だから、脱北者同士で結婚することが多いのです。実際、30代半ばになってから脱北して韓国に来ても、就職が難しい。

国際商品見本市で商品の品定めをする北朝鮮の女性たち＝北朝鮮北東部の羅先市で

「北にやさしいドラマ」という論評が多かった「愛の不時着」は、実は、北朝鮮の人たちの心情に思いをはせることもありません。象徴的な場面があります。セリが北朝鮮から韓国に戻る際、ジョンヒョクの4人の部下との別れを寂しがり、「ある日突然、統一されることもあるし……」と口にすると、ひとりが「無駄口をたたくな」と

2019年8月、塚本壮一教授撮影

たしなめる場面です。本当の北朝鮮の人間なら、出会った韓国人に「統一されればいつでも会える」と語りたがります。統一を妨げているのは「米帝」であり、米軍は撤退すべきだ、と韓国人の民族感情に訴えるのが、常だからです。ドラマはこうした現実も反映していません。

疑問12　ドラマ制作の背景に、北朝鮮賛美など政治的意図はあるのでしょうか？

塚本:　脚本家のパク・ジウンさんはロマンスものが得意です。政治的関心があるとは思えません。男と女が困難の中で出会って恋する、というのは昔からある定型パターンで、その舞台として38度線を選んだということでしょう。韓国ではよく日本の植民地時代を舞台にした映画が作られますが、そうした映画がみんな反日映画かといえば、必ずしもそうではない。困難な状況の舞台設定として選んでいる。それと同じです。

「愛の不時着」は、北と南を舞台としながら、「民族」や「分断」や「統一」といった重い課題に深入りすることがありません。ジョンヒョクとセリが「僕たちのあいだには休戦ラインがあるから（これまで会えなかった）」「それは民族の悲劇だから、あなた個人のせいではない」と言葉を交わす場面があるが、あくまで愛を語り合う文脈のなかでのせりふで、さらっと流されています。ちなみに、日本語吹き替えでは、民族の悲劇が訳されていませんでした。日本人にはなおさら重すぎると受け取られるからでしょう。

統一への無関心が「ファンタジー」を成立させた

統一問題に深入りしないのは、韓国人の北朝鮮に対する意識の変化にマッチします。各種世論調査によると、韓国人の北朝鮮への無関心は急速に高まっています。例えば、今年5月から6月にかけて韓国統一研究院が行った調査によると、「統一は必要だ」という回答が2018年以降、下落しており、「仮に統一するとしても単一国家よりも連邦制でよい」とする答えが、特に若い世代ほど多い。統一して、自分たちが経済的な重荷を背負うのは嫌なのでしょう。金正恩政権について対話と妥協が可能な相手と考える人は、もはや15%程度に過ぎません。

統一に無関心で、金正恩政権を信頼していないからこそ、7月に北朝鮮が南北共同連絡事務所を爆破しても、韓国で怒りが渦巻くことはなかった。北朝鮮ならもとよりそうだろうと見切っているからです。

「愛の不時着」という、北朝鮮の愛すべき人たちが登場するドラマがヒットしたとしても、それはファンタジーとして面白いからに過ぎず、これで南北関係への意識が高まるほど、韓国国民はナイーブではありません。

つまり、このドラマは、恋愛を描くため味付けとして北朝鮮を使っている。それを純粋なエンターテインメントとして楽しむことができるほど、韓国人の統一問題への無関心は大きくなってきているのです。

経歴

つかもと・そういち　1965年生まれ。89年NHK入社。北京特派員、ソウル支局長として主に朝鮮半島を取材。ニュース編集責任者、解説委員を務め、2019年から現職。

毎日新聞のニュースサイトに掲載の記事・写真・図表など無断転載を禁止します。著作権は毎日新聞社またはその情報提供者に属します。
画像データは（株）フォーカスシステムズの電子透かし「acuagraphy」により著作権情報を確認できるようになっています。

Copyright THE MAINICHI NEWSPAPERS. All rights reserved.